



Ref. C.L.9.1996

خ. د. ٩-١٩٩٦

... يتقدم المدير العام لمنظمة الصحة العالمية بتحياته ويتشرف بأن يرسل اليكم طياء، وللعلم، القرارات والمقررات الاجرائية التي اعتمدها كل من جمعية الصحة العالمية التاسعة والأربعين والمجلس التنفيذي في دورته الثامنة والتسعين في جنيف في أيار/ مايو ١٩٩٦.

ويود المدير العام أن يسترعي انتباه الدول الأعضاء على وجه الخصوص الى القرارات التالية التي تتطلب اجراءات من الدول الأعضاء (ترد فقرات المنطوق ذات الأهمية الخاصة بين معقوفتين).

- | | |
|------------|--|
| جص ع ٤٩-١ | تعزيز التمريض والقبالة [٢] |
| جص ع ٤٩-٣ | حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة [٤،٣،٢] |
| جص ع ٤٩-٤ | الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها الى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور [٣،٢] |
| جص ع ٤٩-١١ | الأمراض الخمجية الجديدة والمستجدة والتي عاودت الظهور: البرنامج الخاص المعني بالبرداء (المالاريا) [١] |
| جص ع ٤٩-١٢ | الاستراتيجية العالمية للمنظمة لتوفير الصحة المهنية للجميع [٢] |
| جص ع ٤٩-١٣ | الوقاية من اضطرابات نقص اليود ومكافحتها [٣] |
| جص ع ٤٩-١٤ | الاستراتيجية الدوائية المنقحة [١] |
| جص ع ٤٩-١٥ | تغذية الرضع وصغار الأطفال [٣] |
| جص ع ٤٩-١٧ | اتفاقية اطارية دولية لمكافحة التبغ [٢،١] |
| جص ع ٤٩-١٨ | توفير العقاقير الخاضعة للمراقبة لأغراض الرعاية في حالات الطوارئ [١] |
| جص ع ٤٩-١٩ | سياسة المنظمة للتعاون مع الشركاء في التنمية الصحية [٢] |

./..

... المرفقات: القرارات جص ع ٤٩-١ الى جص ع ٤٩-٢٩
الوثيقة ج ٤٩/متنوعات/٥
الوثيقة م ٩٨/متنوعات/٢

خ. د. ٩-١٩٩٦

- ج ص ٤٩٩-٢٠ توجه سياسة المنظمة في دعم الانتعاش والتنمية في أفريقيا [٣]
- ج ص ٤٩٩-٢٢ التعاون الدولي للتخفيف من الآثار الصحية المترتبة على حادث تشيرنوبل [١]
- ج ص ٤٩٩-٢٤ الأحوال الصحية للسكان العرب في الأراضي العربية المحتلة، بما فيها فلسطين، ومساعدتهم [٤]
- ج ص ٤٩٩-٢٥ الوقاية من العنف: احدى الأولويات في مجال الصحة العامة [٢]
- ج ص ٤٩٩-٢٧ برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس العوز المناعي البشري/ الايدز [٦]

جنيف في ٢٠ حزيران/ يونيو ١٩٩٦



Ref.: C.L.9.1996

世界卫生组织总干事谨此致意，并荣幸地随函附上1996年5月在日内瓦召开的第四十九届世界卫生大会和执行委员会第九十八届会议所通过的决议和决定供参阅。

总干事希望会员国特别注意需要会员国采取行动的下列决议（特别有关的执行段落在方括号中标出）：

- WHA49.1 加强护理与助产服务 [2]
- WHA49.3 征收评定会费的情况 [2, 3, 4]
- WHA49.4 欠交会费程度达到可援引《组织法》第七条规定的会员国 [2, 3]
- WHA49.11 新出现和重现的传染病：疟疾特别规划 [1]
- WHA49.12 世界卫生组织人人享有职业卫生全球战略 [2]
- WHA49.13 预防和控制碘缺乏症 [3]
- WHA49.14 修订的药物战略 [1]
- WHA49.15 婴幼儿营养 [3]
- WHA49.17 国际烟草控制框架公约 [1, 2]

... 内附：WHA49.1至WHA49.29号决议

文件A49/DIV/5

文件EB98/DIV/2

- WHA49.18 为急救而提供被控制使用的药品 [1]
- WHA49.19 世界卫生组织与卫生发展伙伴合作的政策 [2]
- WHA49.20 世界卫生组织支持非洲恢复和发展的政策方向 [3]
- WHA49.22 减轻切尔诺贝利事故对健康影响的国际规划 [1]
- WHA49.24 阿拉伯被占领土包括巴勒斯坦阿拉伯居民的卫生状况及对他们的援助 [4]
- WHA49.25 预防暴力：公共卫生重点 [2]
- WHA49.27 联合国HIV/艾滋病联合规划 [6]

1996年6月20日于日内瓦



Ref.: C.L.9.1996

The Director-General of the World Health Organization presents his compliments and has the honour to forward herewith, for information, the resolutions and decisions adopted by the Forty-ninth World Health Assembly and the Executive Board at its ninety-eighth session, held at Geneva in May 1996.

The Director-General wishes to draw the particular attention of Member States to the following resolutions, which require action by Member States (operative paragraphs of special relevance are indicated within the square brackets):

- WHA49.1 STRENGTHENING NURSING AND MIDWIFERY [2]
- WHA49.3 STATUS OF COLLECTION OF ASSESSED CONTRIBUTIONS [2, 3, 4]
- WHA49.4 MEMBERS IN ARREARS IN THE PAYMENT OF THEIR CONTRIBUTIONS TO AN EXTENT WHICH WOULD JUSTIFY INVOKING ARTICLE 7 OF THE CONSTITUTION [2, 3]
- WHA49.11 NEW, EMERGING AND RE-EMERGING INFECTIOUS DISEASES: SPECIAL PROGRAMME ON MALARIA [1]
- WHA49.12 WHO GLOBAL STRATEGY FOR OCCUPATIONAL HEALTH FOR ALL [2]
- WHA49.13 PREVENTION AND CONTROL OF IODINE DEFICIENCY DISORDERS [3]
- WHA49.14 REVISED DRUG STRATEGY [1]
- WHA49.15 INFANT AND YOUNG CHILD NUTRITION [3]
- WHA49.17 INTERNATIONAL FRAMEWORK CONVENTION FOR TOBACCO CONTROL [1, 2]
- WHA49.18 SUPPLY OF CONTROLLED DRUGS FOR EMERGENCY CARE [1]
- WHA49.19 WHO POLICY ON COLLABORATION WITH PARTNERS FOR HEALTH DEVELOPMENT [2]
- WHA49.20 ORIENTATION OF WHO POLICY IN SUPPORT OF AFRICAN RECOVERY AND DEVELOPMENT [3]

... ENCLS: Resolutions WHA49.1 to WHA49.29
Document A49/DIV/5
Document EB98/DIV/2

- WHA49.22 INTERNATIONAL PROGRAMME TO MITIGATE THE HEALTH EFFECTS OF THE
CHERNOBYL ACCIDENT (IPHECA) [1]
- WHA49.24 HEALTH CONDITIONS OF, AND ASSISTANCE TO, THE ARAB POPULATION IN
THE OCCUPIED ARAB TERRITORIES, INCLUDING PALESTINE [4]
- WHA49.25 PREVENTION OF VIOLENCE: PUBLIC HEALTH PRIORITY [2]
- WHA49.27 JOINT UNITED NATIONS PROGRAMME ON HIV/AIDS (UNAIDS) [6]

GENEVA, 20 June 1996



Réf. : C.L.9.1996

Le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé présente ses compliments et a l'honneur de transmettre par la présente, pour information, les résolutions et décisions adoptées à Genève en mai 1996 par la Quarante-Neuvième Assemblée mondiale de la Santé et le Conseil exécutif à sa quatre-vingt-dix-huitième session.

Le Directeur général souhaite appeler l'attention des Etats Membres sur les résolutions suivantes qui les engagent à passer à l'action (les paragraphes pertinents sont indiqués entre crochets) :

- WHA49.1 RENFORCEMENT DES SOINS INFIRMIERS ET OBSTETRIQUES [2]
- WHA49.3 ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS [2, 3, 4]
- WHA49.4 MEMBRES REDEVABLES D'ARRIERES DE CONTRIBUTIONS DANS UNE MESURE QUI JUSTIFIERAIT L'APPLICATION DE L'ARTICLE 7 DE LA CONSTITUTION [2, 3]
- WHA49.11 MALADIES INFECTIEUSES NOUVELLES, EMERGENTES ET REEMERGENTES : PROGRAMME SPECIAL SUR LE PALUDISME [1]
- WHA49.12 STRATEGIE MONDIALE DE L'OMS POUR LA SANTE AU TRAVAIL POUR TOUS [2]
- WHA49.13 LUTTE CONTRE LES TROUBLES DUS A UNE CARENCE EN IODE [3]
- WHA49.14 STRATEGIE PHARMACEUTIQUE REVISEE [1]
- WHA49.15 LA NUTRITION CHEZ LE NOURRISSON ET LE JEUNE ENFANT [3]
- WHA49.17 CONVENTION-CADRE INTERNATIONALE POUR LA LUTTE ANTITABAC [1, 2]
- WHA49.18 FOURNITURE DE MEDICAMENTS SOUMIS A CONTROLE DANS LES SITUATIONS D'URGENCE [1]
- WHA49.19 POLITIQUE DE COLLABORATION DE L'OMS AVEC LES PARTENAIRES POUR LE DEVELOPPEMENT SANITAIRE [2]
- WHA49.20 ORIENTATION DE LA POLITIQUE DE L'OMS POUR LE REDRESSEMENT ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE [3]
- WHA49.22 PROGRAMME INTERNATIONAL SUR LES EFFETS SANITAIRES DE L'ACCIDENT DE TCHERNOBYL (IPHECA) [1]

PIECES JOINTES : Résolutions WHA49.1 à WHA49.29
Document A49/DIV/5
Document EB98/DIV/2

- WHA49.24 SITUATION SANITAIRE DE LA POPULATION ARABE DANS LES TERRITOIRES ARABES OCCUPES, Y COMPRIS LA PALESTINE, ET ASSISTANCE SANITAIRE A CETTE POPULATION [4]
- WHA49.25 LA PREVENTION DE LA VIOLENCE : UNE PRIORITE POUR LA SANTE PUBLIQUE [2]
- WHA49.27 PROGRAMME COMMUN DES NATIONS UNIES SUR LE VIH/SIDA (ONUSIDA) [6]

Genève, le 20 juin 1996



Ref. : C.L.9.1996

Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения свидетельствует свое почтение и имеет честь направить для информации резолюции и решения, принятые Сорок девятой сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения и Исполнительным комитетом на его Девяносто восьмой сессии, которые состоялись в Женеве в мае 1996 г.

Генеральный директор хотел бы обратить особое внимание государств-членов на следующие резолюции, которые требуют принятия действий государствами-членами (в квадратных скобках указаны пункты постановляющей части резолюций, заслуживающие особого внимания):

- WHA49.1 УКРЕПЛЕНИЕ СЕСТРИНСКОГО И АКУШЕРСКОГО ДЕЛА [2]
- WHA49.3 СОСТОЯНИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ [2, 3, 4]
- WHA49.4 ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ, ИМЕЮЩИЕ ТАКУЮ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ВЗНОСАМ, КОТОРАЯ ОПРАВДЫВАЛА БЫ ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 7 УСТАВА [2, 3]
- WHA49.11 НОВЫЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ И ПОВТОРНО ВОЗНИКАЮЩИЕ ИНФЕКЦИОННЫЕ БОЛЕЗНИ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО МАЛЯРИИ [1]
- WHA49.12 ГЛОБАЛЬНАЯ СТРАТЕГИЯ ВОЗ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ГИГИЕНЕ ДЛЯ ВСЕХ [2]
- WHA49.13 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НАРУШЕНИЙ, СВЯЗАННЫХ С НЕДОСТАТОЧНОСТЬЮ ЙОДА, И БОРЬБА С НИМИ [3]
- WHA49.14 ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ [1]
- WHA49.15 ПИТАНИЕ ДЕТЕЙ ГРУДНОГО И РАННЕГО ВОЗРАСТА [3]

ПРИЛ: Резолюции WHA49.1 - WHA49.29
Документ A49/DIV/5
Документ EB98/DIV/2

- WHA49.17 МЕЖДУНАРОДНАЯ РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА [1, 2]
- WHA49.18 ПОСТАВКИ КОНТРОЛИРУЕМЫХ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ [1]
- WHA49.19 ПОЛИТИКА ВОЗ В ОТНОШЕНИИ СОТРУДНИЧЕСТВА С ПАРТНЕРАМИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ [2]
- WHA49.20 ОРИЕНТАЦИЯ ПОЛИТИКИ ВОЗ В ПОДДЕРЖКУ ПОДЪЕМА И РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ [3]
- WHA49.22 МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОГРАММА ПО УМЕНЬШЕНИЮ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ЗДОРОВЬЕ НАСЕЛЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ АВАРИИ (IPHECA) [1]
- WHA49.24 МЕДИКО-САНИТАРНЫЕ УСЛОВИЯ ПРОЖИВАНИЯ АРАБСКОГО НАСЕЛЕНИЯ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ, И ОКАЗАНИЕ ЕМУ ПОМОЩИ [4]
- WHA49.25 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НАСИЛИЯ - ПРИОРИТЕТ ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ [2]
- WHA49.27 ОБЪЕДИНЕННАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВИЧ/СПИДУ (UNAIDS) [6]

ЖЕНЕВА, 20 июня 1996 г.



Ref.: C.L.9.1996

... El Director General de la Organización Mundial de la Salud le saluda atentamente y tiene el honor de transmitirle por la presente, para su información, las resoluciones y decisiones adoptadas por la 49ª Asamblea Mundial de la Salud y el Consejo Ejecutivo en su 98ª reunión, celebradas en Ginebra en mayo de 1996.

El Director General desea señalar en particular a la atención de los Estados Miembros las siguientes resoluciones, sobre las que éstos deberán adoptar las medidas oportunas (los párrafos dispositivos especialmente pertinentes se indican entre corchetes):

- WHA49.1 FORTALECIMIENTO DE LA ENFERMERIA Y LA PARTERIA [2]
- WHA49.3 ESTADO DE LA RECAUDACION DE LAS CONTRIBUCIONES SEÑALADAS [2, 3, 4]
- WHA49.4 MIEMBROS CON ATRASOS DE CONTRIBUCIONES DE IMPORTANCIA BASTANTE PARA QUE ESTE JUSTIFICADO APLICAR EL ARTICULO 7 DE LA CONSTITUCION [2, 3]
- WHA49.11 ENFERMEDADES INFECCIOSAS NUEVAS, EMERGENTES Y REEMERGENTES: PROGRAMA ESPECIAL SOBRE EL PALUDISMO [1]
- WHA49.12 ESTRATEGIA MUNDIAL OMS DE SALUD OCUPACIONAL PARA TODOS [2]
- WHA49.13 PREVENCION Y LUCHA CONTRA LOS TRASTORNOS CAUSADOS POR LA CARENCIA DE YODO [3]
- WHA49.14 ESTRATEGIA REVISADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS [1]
- WHA49.15 NUTRICION DEL LACTANTE Y DEL NIÑO PEQUEÑO [3]
- WHA49.17 CONVENIO MARCO INTERNACIONAL PARA LA LUCHA ANTITABAQUICA [1, 2]
- WHA49.18 SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS FISCALIZADOS PARA SITUACIONES DE EMERGENCIA [1]
- WHA49.19 POLITICA DE LA OMS SOBRE LA COLABORACION CON LOS ASOCIADOS EN PRO DEL DESARROLLO SANITARIO [2]

... ANEXOS: Resoluciones WHA49.1 a WHA49.29
Documento A49/DIV/5
Documento EB98/DIV/2

- WHA49.20 ORIENTACION DE LA POLITICA DE LA OMS EN APOYO DE LA RECUPERACION Y EL DESARROLLO DE AFRICA [3]
- WHA49.22 PROGRAMA INTERNACIONAL PARA MITIGAR LOS EFECTOS DEL ACCIDENTE DE CHERNOBYL EN LA SALUD (PIEACS) [1]
- WHA49.24 SITUACION SANITARIA DE LA POBLACION ARABE EN LOS TERRITORIOS ARABES OCUPADOS, INCLUIDA PALESTINA, Y ASISTENCIA PRESTADA [4]
- WHA49.25 PREVENCION DE LA VIOLENCIA: UNA PRIORIDAD DE SALUD PUBLICA [2]
- WHA49.27 PROGRAMA CONJUNTO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL VIH/SIDA (ONUSIDA) [6]

GINEBRA, 20 de junio de 1996